

中華民國二十九年九月二十日 (星期五) 今日本報大張 售法幣陸分伍厘

中美日報

公共租界登記證C字第二八一號 地址多倫多路一六〇號 電話一六八〇〇號 發行人 羅斯福出版公司

INCORPORATED, U. S. A. 號九三六第

慶豐銀號
美金部 票期 金貨 赤部 貨期
利息優厚 手續簡便
地址：多倫多路一六〇號
電話：一六八〇〇

越南局勢緊張聲中

中國政府重申立場

對滇越鐵路已採自衛措置

日不侵越華軍決不開入

【重慶十九日電】記者以中國當局最近演說滇越鐵路之河口鐵路，並自行調度滇越鐵路之河口鐵路，特專訪外交部發言人，詢問華方之理由及立場，承其詳告如下：日本現既要求越南准其以越南為軍事根據地，假道攻華，華方在軍事上自不得不採取必要之措置，蓋該項鐵路係純出於自衛，至於滇越鐵路之河口段，本完全在中國境內，在緊急必要時，華方自有權自行調度，況據中法滇越鐵路章程第二十四條，一萬一中國與他國失和，遇有戰事，該鐵路不守局外之例，悉聽中國調度，一則華方自行調度該路之權，該章程早有規定，現在調度該路之機關為滇越鐵路區司令部，該司令部及以下人員尚未撤換，

法日談判似斷續

所議內容傳說分歧

日開御前會議

【法蘭西十九日電】據法蘭西消息，法日談判似有進展，但內容傳說分歧，日方開御前會議，討論對法談判，據法方消息，日方在談判中，要求法方承認其在越南之利益，並要求法方在軍事上採取必要之措置，以保障其在越南之利益，法方則表示，法方在談判中，將堅持其立場，並要求日方在談判中，採取必要之措置，以保障法方在越南之利益，

駐越法軍反對屈服

絕不容許日軍侵入

越南決心抗日

【河內十九日電】駐越法軍反對屈服，絕不容許日軍侵入，越南決心抗日，據法方消息，駐越法軍在越南境內，將採取必要之措置，以保障其在越南之利益，並要求日方在談判中，採取必要之措置，以保障法方在越南之利益，

【河內十九日電】駐越法軍反對屈服，絕不容許日軍侵入，越南決心抗日，據法方消息，駐越法軍在越南境內，將採取必要之措置，以保障其在越南之利益，並要求日方在談判中，採取必要之措置，以保障法方在越南之利益，

【河內十九日電】駐越法軍反對屈服，絕不容許日軍侵入，越南決心抗日，據法方消息，駐越法軍在越南境內，將採取必要之措置，以保障其在越南之利益，並要求日方在談判中，採取必要之措置，以保障法方在越南之利益，

維希政府通知泰國

間接對日提出警告

法決保衛越南

【法蘭西十九日電】維希政府通知泰國，間接對日提出警告，法決保衛越南，據法方消息，維希政府將採取必要之措置，以保障其在越南之利益，並要求日方在談判中，採取必要之措置，以保障法方在越南之利益，

日本果真食言侵越

美日關係惡化

赫爾國務卿注視中

【華盛頓十九日電】日本果真食言侵越，美日關係惡化，赫爾國務卿注視中，據美方消息，赫爾國務卿將採取必要之措置，以保障其在越南之利益，並要求日方在談判中，採取必要之措置，以保障美方在越南之利益，

晉東南日軍已動搖

蘇皖邊境戰事益見激烈

鄂中鄂北日軍正痛殲中

【南京十九日電】晉東南日軍已動搖，蘇皖邊境戰事益見激烈，鄂中鄂北日軍正痛殲中，據日方消息，日軍在晉東南境內，將採取必要之措置，以保障其在晉東南之利益，並要求中方在談判中，採取必要之措置，以保障日方在晉東南之利益，

【南京十九日電】晉東南日軍已動搖，蘇皖邊境戰事益見激烈，鄂中鄂北日軍正痛殲中，據日方消息，日軍在晉東南境內，將採取必要之措置，以保障其在晉東南之利益，並要求中方在談判中，採取必要之措置，以保障日方在晉東南之利益，

【南京十九日電】晉東南日軍已動搖，蘇皖邊境戰事益見激烈，鄂中鄂北日軍正痛殲中，據日方消息，日軍在晉東南境內，將採取必要之措置，以保障其在晉東南之利益，並要求中方在談判中，採取必要之措置，以保障日方在晉東南之利益，

一般觀察日方企圖

在越建軍事根據地

伺機向南行進

【重慶十九日電】一般觀察日方企圖，在越建軍事根據地，伺機向南行進，據日方消息，日軍在越南境內，將採取必要之措置，以保障其在越南之利益，並要求法方在談判中，採取必要之措置，以保障日方在越南之利益，

【重慶十九日電】一般觀察日方企圖，在越建軍事根據地，伺機向南行進，據日方消息，日軍在越南境內，將採取必要之措置，以保障其在越南之利益，並要求法方在談判中，採取必要之措置，以保障日方在越南之利益，

【重慶十九日電】一般觀察日方企圖，在越建軍事根據地，伺機向南行進，據日方消息，日軍在越南境內，將採取必要之措置，以保障其在越南之利益，並要求法方在談判中，採取必要之措置，以保障日方在越南之利益，

【重慶十九日電】一般觀察日方企圖，在越建軍事根據地，伺機向南行進，據日方消息，日軍在越南境內，將採取必要之措置，以保障其在越南之利益，並要求法方在談判中，採取必要之措置，以保障日方在越南之利益，

【重慶十九日電】一般觀察日方企圖，在越建軍事根據地，伺機向南行進，據日方消息，日軍在越南境內，將採取必要之措置，以保障其在越南之利益，並要求法方在談判中，採取必要之措置，以保障日方在越南之利益，

【重慶十九日電】一般觀察日方企圖，在越建軍事根據地，伺機向南行進，據日方消息，日軍在越南境內，將採取必要之措置，以保障其在越南之利益，並要求法方在談判中，採取必要之措置，以保障日方在越南之利益，

【重慶十九日電】一般觀察日方企圖，在越建軍事根據地，伺機向南行進，據日方消息，日軍在越南境內，將採取必要之措置，以保障其在越南之利益，並要求法方在談判中，採取必要之措置，以保障日方在越南之利益，

【重慶十九日電】一般觀察日方企圖，在越建軍事根據地，伺機向南行進，據日方消息，日軍在越南境內，將採取必要之措置，以保障其在越南之利益，並要求法方在談判中，採取必要之措置，以保障日方在越南之利益，

【重慶十九日電】一般觀察日方企圖，在越建軍事根據地，伺機向南行進，據日方消息，日軍在越南境內，將採取必要之措置，以保障其在越南之利益，並要求法方在談判中，採取必要之措置，以保障日方在越南之利益，

【重慶十九日電】一般觀察日方企圖，在越建軍事根據地，伺機向南行進，據日方消息，日軍在越南境內，將採取必要之措置，以保障其在越南之利益，並要求法方在談判中，採取必要之措置，以保障日方在越南之利益，

【重慶十九日電】一般觀察日方企圖，在越建軍事根據地，伺機向南行進，據日方消息，日軍在越南境內，將採取必要之措置，以保障其在越南之利益，並要求法方在談判中，採取必要之措置，以保障日方在越南之利益，

五和藥行
批發 零售
地址：多倫多路一六〇號
電話：一六八〇〇

風濕筋骨痛
首推陳家瘋濕膏
地址：多倫多路一六〇號
電話：一六八〇〇

謠言攻勢
不值一笑不攻自破
地址：多倫多路一六〇號
電話：一六八〇〇

美國防會核准軍備契約

總值已逾六十億元

分向建設國防程序推進

原料禁運非亦不能例外

【合衆社華盛頓十九日電】國防委員會自六月二十七日起，所核准之軍備契約總值已達六十億元，此數額中，一部分計美金三億八千萬元，係用於建設國防工程，其餘則用於購買軍用物資。國防委員會主席威爾遜氏，今日在國會報告時，曾將此項契約之內容，向參眾兩院詳細說明。威氏稱：此項契約之核准，係根據一九四〇年國防法案之規定，旨在加強美國之國防力量，並確保在戰爭時期之需要。契約之內容包括：(一)建設國防工程，如海軍基地、空軍基地、陸軍營區等；(二)購買軍用物資，如飛機、坦克、大炮、軍用車輛等；(三)購買軍用設備，如通訊設備、測繪設備、氣象設備等；(四)購買軍用服務，如運輸、維修、訓練等。威氏強調，此項契約之核准，係在嚴格監督之下進行，以確保契約之執行，符合國防委員會之政策。此外，威氏亦指出，原料禁運非亦不能例外，以確保美國之國防工業，在戰爭時期之需要。

馬來亞日趨繁榮

成英對德經濟戰爭前線

美國大量購買錫與橡膠

【合衆社新加坡十九日電】馬來亞之繁榮，已達空前之程度，此係由於美國大量購買錫與橡膠之故。據悉，美國政府已與馬來亞政府達成協議，將以大量之錫與橡膠，換取美國之軍用物資。此項交易，不僅使馬來亞之經濟，在戰爭時期，仍能維持繁榮，且使美國之國防工業，在戰爭時期，仍能維持生產。此外，馬來亞之繁榮，亦使英國之經濟，在戰爭時期，仍能維持生產。此項交易，不僅使馬來亞之經濟，在戰爭時期，仍能維持繁榮，且使美國之國防工業，在戰爭時期，仍能維持生產。此外，馬來亞之繁榮，亦使英國之經濟，在戰爭時期，仍能維持生產。

為正義和人道呼籲

關於兩租界軍閥糾紛事件

最近上海兩租界，經當局嚴密戒備以來，一切軍事行動，均被禁止。此項措施，不僅使兩租界之和平，得以維持，且使兩租界之居民，得以安居樂業。此項措施，不僅使兩租界之和平，得以維持，且使兩租界之居民，得以安居樂業。此項措施，不僅使兩租界之和平，得以維持，且使兩租界之居民，得以安居樂業。

國防經濟建設論

國防經濟建設論

國防經濟建設，乃國家之生命線。在戰爭時期，國防經濟建設之重要性，更是不言而喻。國防經濟建設之內容，包括：(一)國防工業之建設，如軍用工廠、軍用研究所等；(二)國防交通之建設，如鐵路、公路、水運等；(三)國防能源之建設，如電力、煤炭、石油等；(四)國防物資之建設，如糧食、被服、醫藥等。國防經濟建設之目標，在於提高國家之國防力量，以確保國家之安全。

日政府忙於應付「事變」

老百姓動輒輾轉

入獄者少則數月多則數年

【合衆社東京十九日電】日本政府正忙於應付「事變」，老百姓動輒輾轉，入獄者少則數月多則數年。此項措施，不僅使日本政府，得以維持繁榮，且使日本政府，得以維持生產。此項措施，不僅使日本政府，得以維持繁榮，且使日本政府，得以維持生產。

空襲恐怖

籠罩日本

【合衆社東京十九日電】空襲恐怖，籠罩日本。此項措施，不僅使日本政府，得以維持繁榮，且使日本政府，得以維持生產。此項措施，不僅使日本政府，得以維持繁榮，且使日本政府，得以維持生產。

舉行登陸演習

外高加索紅軍演習開始

【合衆社莫斯科十九日電】外高加索紅軍演習，今日開始。此項演習，旨在提高紅軍之戰鬥力，以確保國家之安全。

舉行報紙展覽

長沙青記協會

【合衆社長沙十九日電】長沙青記協會，今日舉行報紙展覽。此項展覽，旨在提高青記協會之知名度，以確保國家之安全。

空襲恐怖

籠罩日本

【合衆社東京十九日電】空襲恐怖，籠罩日本。此項措施，不僅使日本政府，得以維持繁榮，且使日本政府，得以維持生產。此項措施，不僅使日本政府，得以維持繁榮，且使日本政府，得以維持生產。

舉行登陸演習

外高加索紅軍演習開始

舉行報紙展覽

【合衆社長沙十九日電】長沙青記協會，今日舉行報紙展覽。此項展覽，旨在提高青記協會之知名度，以確保國家之安全。

舉行報紙展覽

長沙青記協會

【合衆社長沙十九日電】長沙青記協會，今日舉行報紙展覽。此項展覽，旨在提高青記協會之知名度，以確保國家之安全。

舉行報紙展覽

長沙青記協會

【合衆社長沙十九日電】長沙青記協會，今日舉行報紙展覽。此項展覽，旨在提高青記協會之知名度，以確保國家之安全。

舉行報紙展覽

長沙青記協會

【合衆社長沙十九日電】長沙青記協會，今日舉行報紙展覽。此項展覽，旨在提高青記協會之知名度，以確保國家之安全。

空襲恐怖

籠罩日本

【合衆社東京十九日電】空襲恐怖，籠罩日本。此項措施，不僅使日本政府，得以維持繁榮，且使日本政府，得以維持生產。此項措施，不僅使日本政府，得以維持繁榮，且使日本政府，得以維持生產。

舉行登陸演習

外高加索紅軍演習開始

舉行報紙展覽

【合衆社長沙十九日電】長沙青記協會，今日舉行報紙展覽。此項展覽，旨在提高青記協會之知名度，以確保國家之安全。

舉行報紙展覽

長沙青記協會

【合衆社長沙十九日電】長沙青記協會，今日舉行報紙展覽。此項展覽，旨在提高青記協會之知名度，以確保國家之安全。

舉行報紙展覽

長沙青記協會

【合衆社長沙十九日電】長沙青記協會，今日舉行報紙展覽。此項展覽，旨在提高青記協會之知名度，以確保國家之安全。

舉行報紙展覽

長沙青記協會

【合衆社長沙十九日電】長沙青記協會，今日舉行報紙展覽。此項展覽，旨在提高青記協會之知名度，以確保國家之安全。

空襲恐怖

籠罩日本

【合衆社東京十九日電】空襲恐怖，籠罩日本。此項措施，不僅使日本政府，得以維持繁榮，且使日本政府，得以維持生產。此項措施，不僅使日本政府，得以維持繁榮，且使日本政府，得以維持生產。

舉行登陸演習

外高加索紅軍演習開始

舉行報紙展覽

【合衆社長沙十九日電】長沙青記協會，今日舉行報紙展覽。此項展覽，旨在提高青記協會之知名度，以確保國家之安全。

舉行報紙展覽

長沙青記協會

【合衆社長沙十九日電】長沙青記協會，今日舉行報紙展覽。此項展覽，旨在提高青記協會之知名度，以確保國家之安全。

舉行報紙展覽

長沙青記協會

【合衆社長沙十九日電】長沙青記協會，今日舉行報紙展覽。此項展覽，旨在提高青記協會之知名度，以確保國家之安全。

舉行報紙展覽

長沙青記協會

【合衆社長沙十九日電】長沙青記協會，今日舉行報紙展覽。此項展覽，旨在提高青記協會之知名度，以確保國家之安全。

蘇土兩國正進行談判 商討平定巴爾幹暗潮

保國圖要求希臘割讓通海走廊 傳土希締結密約助抵抗侵略

【哈瓦那電】據此間外交界人士透露，蘇聯與土耳其兩國正進行談判，商討平定巴爾幹暗潮。據悉，蘇聯方面要求希臘割讓通海走廊，以確保其黑海之安全。土耳其方面則表示，其意圖在於抵抗侵略，並與希臘締結密約。此舉被視為蘇土兩國在巴爾幹半島上之重要舉動，旨在維護其共同利益，並對歐洲局勢產生重大影響。

埃及沿海各路義軍 已遭英軍堅強抵抗

英軍採彈性防禦戰術誘敵深入 英空軍晝夜猛攻埃境義軍陣地

【路透社開羅十九日電】埃及沿海各路義軍，已遭英軍堅強抵抗。英軍採用彈性防禦戰術，誘敵深入，並利用空軍晝夜猛攻埃境義軍陣地。據報，英軍在沿海地區部署了強大之防禦力量，並與義軍展開激烈之戰鬥。英空軍亦積極配合地面部隊作戰，對義軍陣地進行了多次猛烈轟炸，造成重大損失。

英機繼續猛襲 德侵英根據地

【路透社倫敦十九日電】英機繼續猛襲德侵英根據地。據報，英機在過去二十四小時內，對德境多個重要目標進行了猛烈轟炸，造成重大損失。英機之襲擊旨在打擊德軍之戰爭潛力，並對其後方設施造成破壞。德方則表示，其防空系統已加強，並對英機之襲擊進行了有效之還擊。

德機前晚昨晨 連續狂炸倫敦

【路透社倫敦十九日電】德機前晚昨晨連續狂炸倫敦。據報，德機在過去二十四小時內，對倫敦進行了多次猛烈轟炸，造成重大損失。德機之襲擊旨在打擊倫敦之防禦力量，並對其後方設施造成破壞。英方則表示，其防空系統已加強，並對德機之襲擊進行了有效之還擊。

美以新型飛機供英 談判將告完成

【路透社華盛頓十九日電】美以新型飛機供英，談判將告完成。據報，美國政府已同意向英國提供新型飛機，以加強其空軍力量。此舉被視為美英兩國在軍事合作方面之重要進展，旨在共同對抗侵略，維護世界和平。

盛隆翁

上海分號

名茶

杭州

從來佳茗似佳人

蘇東坡詩云：「從來佳茗似佳人」。此指西湖龍井茶而言也。西湖龍井，名聞天下，其色澤綠潤，香氣清幽，滋味甘醇，誠為茶中之冠。本號所產西湖龍井，選料精良，製作考究，品質優良，價格公道，歡迎各界人士光臨選購。

地址：東路西路京南：址地
六六六七九：話電
上送即立 貨購話電

美前總統胡佛 認英國必能戰勝

美軍事代表團離英返國，對英國抗戰力極表信任。據報，美前總統胡佛在訪問英國期間，對英國之抗戰力量表示高度讚賞，並認為英國必能戰勝德國。此舉被視為美國對英國之支持，旨在鼓舞英國之抗戰士氣。

英汽油輸西 成立協定

英宣布加緊對西國需用，數額僅供西國需用。據報，英國政府已宣布與西班牙政府達成協定，將向西班牙提供大量汽油，以支持其抗戰。此舉被視為英西兩國在軍事合作方面之重要進展，旨在共同對抗侵略，維護世界和平。

歐洲戰事 態勢將陷僵局

歐戰將陷僵局，歐戰將陷僵局。據報，歐洲戰事目前正處於膠著狀態，雙方在戰場上均取得了一些進展，但均未取得決定性之勝利。此舉被視為歐洲戰事之重要進展，旨在維護世界和平。

中法化學製藥廠新出品

普健龍

PALAGANAN

站在時代的尖端·最新化學療法劑

晚近化學療法藥品之研究，尤以 Sulphanilamide 之發達，一躍而為 Sulphapyridine 之成就，堪稱藥學史上之重要貢獻。本廠所產之普健龍，乃由最新化學療法劑所製成，具有強大之殺菌力，能迅速消除炎症，對於各種細菌性感染，如肺炎、淋病、梅毒等，均有顯著之療效。本廠產品，品質優良，價格公道，歡迎各界人士光臨選購。

上海中法大藥房總發行

鴻翔公司

念紀週四十二

中聲漲高價物

性機畏無度一年一抱

禮券今年祇限三天

止日二廿起日廿月九自



教育部訂定辦法十一條 致核戰區家庭教師

督導員按月考核各該區情形 成績優良者教育酌給津貼

【本報訊】教育部近訂定「戰區家庭教師辦法」十一條，分令各省市教育廳局，遵照辦理。該辦法係為加強戰區教育，並對家庭教師之待遇，予以保障。其要點如下：

- (一) 戰區家庭教師，由當地教育行政機關，遴選具有教學經驗，且熱心教育者充任。
- (二) 家庭教師之聘請，應經當地教育行政機關核准，並發給聘書。
- (三) 家庭教師之待遇，由當地教育行政機關，酌予津貼，其標準由該機關核定。
- (四) 家庭教師應按月向督導員報告教學情形，並接受考核。
- (五) 督導員應按月考核家庭教師之教學情形，並填具考核表，呈報教育行政機關。
- (六) 家庭教師之考核，應以教學成績為主要標準。
- (七) 成績優良者，教育行政機關應酌予津貼。
- (八) 家庭教師應遵守當地教育行政機關之規定。
- (九) 家庭教師如有違反規定者，應予撤銷聘書。
- (十) 家庭教師之聘期，由教育行政機關核定。
- (十一) 本辦法自公布之日起施行。

華南兒童救濟會 聘定顧問委員

擬定捐助條例擴大募款

【本報訊】華南兒童救濟會，為擴大募款，並聘定顧問委員，以資協助。該會顧問委員，由各界知名人士組成，包括：張謇、李平書、王雲五、錢新之、陳立夫、張道藩、邵力子、張群、何應欽、白崇禧、陳誠、蔣經國等。該會並擬定捐助條例，以擴大募款。其要點如下：

- (一) 捐助條例，由該會擬定，呈請政府核准。
- (二) 捐助條例，應包括捐助之種類、金額、期限等。
- (三) 捐助條例，應包括捐助之獎勵辦法。
- (四) 捐助條例，應包括捐助之監督辦法。
- (五) 捐助條例，應包括捐助之其他事項。

健身學院

肌肉發達運動班 兒童健康運動班 女子健美運動班 普及健身運動班

地址：靜安寺路四九一號（哈同路）
電話：三三三九（總機）
報名時間：上午九時至下午五時
（星期日及例假日除外）

民生補習學校

初級中學
英語班
國語班
算術班
常識班
體育班
音樂班
美術班
勞作班
職業班
補習班
夜校班
星期日班
報名時間：上午九時至下午五時
（星期日及例假日除外）

商美
司公版出邦聯

行發

正言報

日出

一天張

今日出版

地址：上海九江路八二九號
電話：六一〇八一

各界贊助

各界熱心人士，如欲贊助本報，請逕寄本報編輯部，或逕寄上海九江路八二九號。本報將竭誠歡迎，並當即刊出，以誌謝忱。

兒童家庭輪流供給

【本報訊】教育部為解決戰區兒童生活困難，特訂定「兒童家庭輪流供給辦法」，分令各省市教育廳局，遵照辦理。該辦法係為加強戰區教育，並對兒童家庭生活，予以保障。其要點如下：

- (一) 兒童家庭輪流供給，由當地教育行政機關，遴選具有教學經驗，且熱心教育者充任。
- (二) 兒童家庭輪流供給之聘請，應經當地教育行政機關核准，並發給聘書。
- (三) 兒童家庭輪流供給之待遇，由當地教育行政機關，酌予津貼，其標準由該機關核定。
- (四) 兒童家庭輪流供給應按月向督導員報告教學情形，並接受考核。
- (五) 督導員應按月考核兒童家庭輪流供給之教學情形，並填具考核表，呈報教育行政機關。
- (六) 兒童家庭輪流供給之考核，應以教學成績為主要標準。
- (七) 成績優良者，教育行政機關應酌予津貼。
- (八) 兒童家庭輪流供給應遵守當地教育行政機關之規定。
- (九) 兒童家庭輪流供給如有違反規定者，應予撤銷聘書。
- (十) 兒童家庭輪流供給之聘期，由教育行政機關核定。
- (十一) 本辦法自公布之日起施行。

小學教員食宿

【本報訊】教育部為解決戰區小學教員生活困難，特訂定「小學教員食宿辦法」，分令各省市教育廳局，遵照辦理。該辦法係為加強戰區教育，並對小學教員生活，予以保障。其要點如下：

- (一) 小學教員食宿，由當地教育行政機關，遴選具有教學經驗，且熱心教育者充任。
- (二) 小學教員食宿之聘請，應經當地教育行政機關核准，並發給聘書。
- (三) 小學教員食宿之待遇，由當地教育行政機關，酌予津貼，其標準由該機關核定。
- (四) 小學教員食宿應按月向督導員報告教學情形，並接受考核。
- (五) 督導員應按月考核小學教員食宿之教學情形，並填具考核表，呈報教育行政機關。
- (六) 小學教員食宿之考核，應以教學成績為主要標準。
- (七) 成績優良者，教育行政機關應酌予津貼。
- (八) 小學教員食宿應遵守當地教育行政機關之規定。
- (九) 小學教員食宿如有違反規定者，應予撤銷聘書。
- (十) 小學教員食宿之聘期，由教育行政機關核定。
- (十一) 本辦法自公布之日起施行。

慈善籃球挑戰賽

【本報訊】上海市慈善籃球挑戰賽，將於近日舉行。該賽係為籌募慈善經費，並推廣籃球運動。其要點如下：

- (一) 慈善籃球挑戰賽，由上海市慈善會主辦。
- (二) 慈善籃球挑戰賽，將於近日舉行。
- (三) 慈善籃球挑戰賽，將邀請各界知名人士參加。
- (四) 慈善籃球挑戰賽，將設有獎金，以資鼓勵。
- (五) 慈善籃球挑戰賽，將設有獎品，以資鼓勵。

女子表演劇團

【本報訊】女子表演劇團，將於近日舉行演出。該劇團係為推廣戲劇藝術，並提高女子地位。其要點如下：

- (一) 女子表演劇團，將於近日舉行演出。
- (二) 女子表演劇團，將邀請各界知名人士參加。
- (三) 女子表演劇團，將設有獎金，以資鼓勵。
- (四) 女子表演劇團，將設有獎品，以資鼓勵。

理想中的戰時上海義教

【本報訊】理想中的戰時上海義教，應具備以下特點：

- (一) 義教應以救國為宗旨，並應具有民族精神。
- (二) 義教應以培養人才為目的，並應具有實用性。
- (三) 義教應以普及為原則，並應具有平等性。
- (四) 義教應以適應戰時需要為前提，並應具有靈活性。
- (五) 義教應以加強團結為目標，並應具有凝聚力。

謝啓

謝啓：各界親友，鑒於本報自創辦以來，承蒙各界熱心人士之贊助，不勝感激。茲為擴大宣傳，特刊此啓事，以誌謝忱。並請各界親友，繼續支持，以資推廣。

江蘇第一特種地方法院

【本報訊】江蘇第一特種地方法院，將於近日舉行審理。該法院係為處理特種案件，並提高司法效率。其要點如下：

- (一) 江蘇第一特種地方法院，將於近日舉行審理。
- (二) 江蘇第一特種地方法院，將邀請各界知名人士參加。
- (三) 江蘇第一特種地方法院，將設有獎金，以資鼓勵。
- (四) 江蘇第一特種地方法院，將設有獎品，以資鼓勵。

三吳大學特科班

【本報訊】三吳大學特科班，將於近日舉行招生。該班係為培養特種人才，並提高教學質量。其要點如下：

- (一) 三吳大學特科班，將於近日舉行招生。
- (二) 三吳大學特科班，將邀請各界知名人士參加。
- (三) 三吳大學特科班，將設有獎金，以資鼓勵。
- (四) 三吳大學特科班，將設有獎品，以資鼓勵。

中華會計學校

【本報訊】中華會計學校，將於近日舉行招生。該校係為培養會計人才，並提高教學質量。其要點如下：

- (一) 中華會計學校，將於近日舉行招生。
- (二) 中華會計學校，將邀請各界知名人士參加。
- (三) 中華會計學校，將設有獎金，以資鼓勵。
- (四) 中華會計學校，將設有獎品，以資鼓勵。

中華會計師事務所

【本報訊】中華會計師事務所，將於近日舉行業務。該事務所係為提供會計服務，並提高服務質量。其要點如下：

- (一) 中華會計師事務所，將於近日舉行業務。
- (二) 中華會計師事務所，將邀請各界知名人士參加。
- (三) 中華會計師事務所，將設有獎金，以資鼓勵。
- (四) 中華會計師事務所，將設有獎品，以資鼓勵。

理想中的戰時上海義教

【本報訊】理想中的戰時上海義教，應具備以下特點：

- (一) 義教應以救國為宗旨，並應具有民族精神。
- (二) 義教應以培養人才為目的，並應具有實用性。
- (三) 義教應以普及為原則，並應具有平等性。
- (四) 義教應以適應戰時需要為前提，並應具有靈活性。
- (五) 義教應以加強團結為目標，並應具有凝聚力。

謝啓

謝啓：各界親友，鑒於本報自創辦以來，承蒙各界熱心人士之贊助，不勝感激。茲為擴大宣傳，特刊此啓事，以誌謝忱。並請各界親友，繼續支持，以資推廣。

江蘇第一特種地方法院

【本報訊】江蘇第一特種地方法院，將於近日舉行審理。該法院係為處理特種案件，並提高司法效率。其要點如下：

- (一) 江蘇第一特種地方法院，將於近日舉行審理。
- (二) 江蘇第一特種地方法院，將邀請各界知名人士參加。
- (三) 江蘇第一特種地方法院，將設有獎金，以資鼓勵。
- (四) 江蘇第一特種地方法院，將設有獎品，以資鼓勵。

三吳大學特科班

【本報訊】三吳大學特科班，將於近日舉行招生。該班係為培養特種人才，並提高教學質量。其要點如下：

- (一) 三吳大學特科班，將於近日舉行招生。
- (二) 三吳大學特科班，將邀請各界知名人士參加。
- (三) 三吳大學特科班，將設有獎金，以資鼓勵。
- (四) 三吳大學特科班，將設有獎品，以資鼓勵。

中華會計學校

【本報訊】中華會計學校，將於近日舉行招生。該校係為培養會計人才，並提高教學質量。其要點如下：

- (一) 中華會計學校，將於近日舉行招生。
- (二) 中華會計學校，將邀請各界知名人士參加。
- (三) 中華會計學校，將設有獎金，以資鼓勵。
- (四) 中華會計學校，將設有獎品，以資鼓勵。

中華會計師事務所

【本報訊】中華會計師事務所，將於近日舉行業務。該事務所係為提供會計服務，並提高服務質量。其要點如下：

- (一) 中華會計師事務所，將於近日舉行業務。
- (二) 中華會計師事務所，將邀請各界知名人士參加。
- (三) 中華會計師事務所，將設有獎金，以資鼓勵。
- (四) 中華會計師事務所，將設有獎品，以資鼓勵。

理想中的戰時上海義教

【本報訊】理想中的戰時上海義教，應具備以下特點：

- (一) 義教應以救國為宗旨，並應具有民族精神。
- (二) 義教應以培養人才為目的，並應具有實用性。
- (三) 義教應以普及為原則，並應具有平等性。
- (四) 義教應以適應戰時需要為前提，並應具有靈活性。
- (五) 義教應以加強團結為目標，並應具有凝聚力。

理想中的戰時上海義教

【本報訊】理想中的戰時上海義教，應具備以下特點：

- (一) 義教應以救國為宗旨，並應具有民族精神。
- (二) 義教應以培養人才為目的，並應具有實用性。
- (三) 義教應以普及為原則，並應具有平等性。
- (四) 義教應以適應戰時需要為前提，並應具有靈活性。
- (五) 義教應以加強團結為目標，並應具有凝聚力。

日出

一天張

今日出版

地址：上海九江路八二九號
電話：六一〇八一

業同大綢綸緒
E之業綢 鼎鼎名大

老九章



常用三牙膏

非但齒白如玉
且永無蛀牙
齒牙痛等患
生因此牙膏
由藥師監製
合藥劑功效
後口腔清爽
氣如蘭一經
用多愛不釋手

五洲大藥房出品

各處有售

大喜第二期猜謎揭曉

頭獎	二獎	三獎	四獎	五獎
沈鴻烈	沈鴻烈	沈鴻烈	沈鴻烈	沈鴻烈

（以下省略部分中獎號碼及金額）

瘋痛！

金鷹獅牌 治瘋藥茶

治各種瘋症，如癲癇、癔病、神經衰弱等。功效神速，馳名中外。



GOLDEN MEDICAL GRIFIN TEAS

孤軍營不幸事件 中政府提抗議

向英美使館致節略

【重慶十九日電】關於上海公共租界內俄國孤軍營不幸事件，中國政府已向英美使館提出嚴重抗議。據悉，該營在日前發生大火，造成重大人員傷亡和財產損失。中政府要求英美方面立即展開調查，並採取有效措施防止類似事件再次發生。同時，中政府亦呼籲國際社會關注此事，並對相關責任方施壓。

戰制不法行為

首當尊重法意

【本報訊】在當前抗戰時期，維護法律尊嚴至關重要。任何違反戰時法規的行為，都將受到嚴厲打擊。政府呼籲全體國民自覺遵守法律，共同維護社會秩序，為抗戰勝利貢獻力量。

國內郵資增價

定廿三日實行

【本報訊】經郵政管理局核准，國內郵件自本月二十三日（即農曆十月廿三日）起調整郵資。此次調整旨在彌補郵政營運成本，確保郵件遞送質量。具體調整標準如下：

郵件種類	原價	新價
平信	每份五分	每份六分
掛號信	每份一角	每份一角一分
航空信	每份二角	每份二角二分

脂肪消除

容顏與身段恢復

良好結實之肌肉與鬆弛之脂肪，若能言其差異，則對於容貌之影響，實非淺鮮。本藥專治因脂肪堆積導致的肥胖、面部下垂等問題，使您恢復青春活力，展現完美身段。



秋季大減價

五彩九雲綢 旗袍料 每件五元五角

（以下省略部分商品名稱及價格）

兒童良友

餅乾 麥乳 牛乳

滋養豐富 香甜可口 有益健康

（以下省略部分產品介紹）

英總領事府

連訪日軍司令

【本報訊】英國駐華總領事府昨日接見了日本駐華公使，雙方就當前國際形勢及中日關係交換了意見。據悉，英方對日本近期在華之行動表示關注，並重申英國支持中國主權與領土完整之立場。

四行奉蔣委員長諭

推行儲蓄吸收游資

【本報訊】為穩定金融、吸收社會游資，中央銀行、交通銀行、農民銀行及四川銀行已奉蔣委員長之諭，在全國範圍內推行儲蓄運動。此舉旨在鼓勵民眾儲蓄，支持國家建設，並促進經濟發展。

前線

華便衣隊大活躍

佛山炸斃日憲兵

日軍死傷十餘人

廣州發生炸彈案

近來廣東三縣一帶，日軍活動頻繁，時常出沒於各地。日前，日憲兵十餘人，由佛山乘車入城，行至西關某處，忽被一炸彈炸斃。據悉，該炸彈係由華便衣隊所投，日軍死傷十餘人。此舉引起日軍之注意，並派兵嚴密偵查。華便衣隊則大活躍，在廣州發生炸彈案，引起日軍之注意。

王洪鑒醫師

新穎戒烟法

安全舒適無痛苦無副作用
診所：廣東路五洲藥房
電話：二四三三號
門診：上午九時至十二時
診治：下午二時至五時

專家科病性及科病經神

師醫藥鴻牟

症弱衰經神種各治專
(一)心臟神經衰弱症
(二)胃腸神經衰弱症
(三)肺病神經衰弱症
(四)性神經衰弱症
(五)婦科神經衰弱症

日人統治下的山東

揭開袍袴登場的內幕

日人統治山東的方法，和北方各省略異。日人統治山東，是採取了「以華制華」的政策。在行政系統上，日人保留了山東的原有行政系統，但將重要職位由日人擔任。在經濟上，日人控制了山東的資源，並將其運往日本。在文化上，日人推行其文化政策，試圖同化山東人民。這種統治方式，引起了山東人民的強烈不滿。

東三省之大豆

過野狼

現在東北，大豆是主要作物。大豆的產量，佔東北總產量的百分之六十。大豆的出口，是東北的主要收入來源。然而，大豆的產量近年來有所下降，這主要是由於野狼的襲擊。野狼在東北地區活動頻繁，襲擊大豆田，造成大豆損失嚴重。農民們為了保護大豆，採取了各種措施，但效果不佳。

米價平穩

本市英美匯兌大

外匯美平英續緊
進口商亦有洋米結款
現金步高
比前日高七十三元

食油行情低落

黃豆市價平

食油行情低落，黃豆市價平。食油價格近期有所下降，主要是由於供應增加。黃豆價格則保持平穩，市場交易活躍。

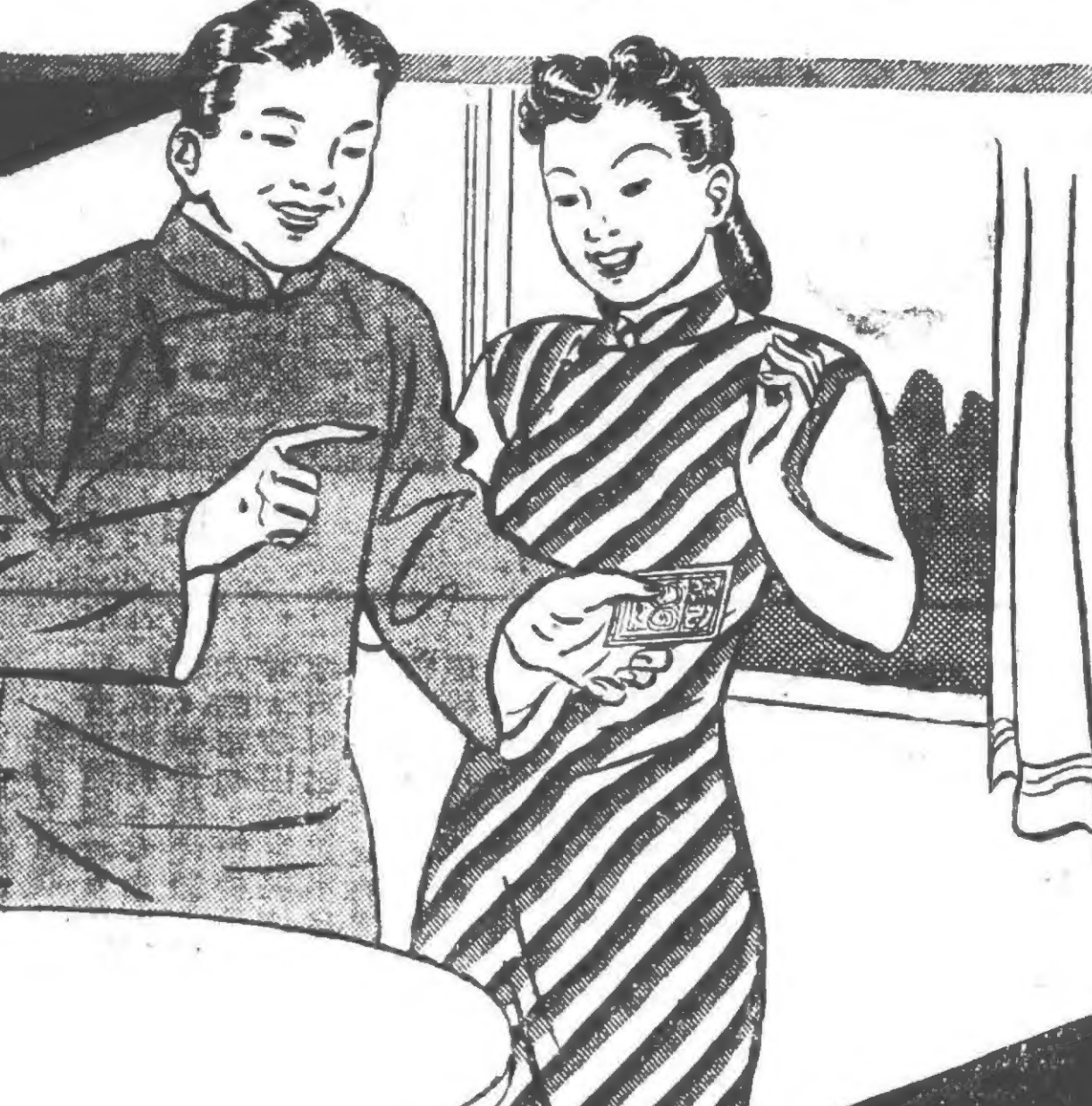
行市一覽

項目	價格
黃金	每兩 1000.00
白銀	每兩 500.00
銅	每兩 200.00
鐵	每兩 100.00
錫	每兩 300.00
鉛	每兩 150.00
鋅	每兩 250.00
鎳	每兩 400.00
鉻	每兩 350.00
鈦	每兩 450.00
鈷	每兩 550.00
鎳	每兩 650.00
鉻	每兩 750.00
鈦	每兩 850.00
鈷	每兩 950.00

紗市步昂

紗市步昂，棉紗價格上漲。棉紗價格近期有所上升，主要是由於棉花供應緊張。棉紗市場交易活躍，價格持續走高。

障保的健康們我是這



虎標萬金油
功效偉大
藥力萬能
常備一盒
健康平安
行滬堂安永標虎
售均店兌烟房藥司公各

新醫學專刊

其文實由新醫學專刊社負責。

本刊物係由新醫學專刊社負責，內容豐富，涵蓋醫學各個領域。歡迎訂閱。

誰毀滅了夫婦間的幸福

本刊物係由新醫學專刊社負責，內容豐富，涵蓋醫學各個領域。歡迎訂閱。

遺精的原因和特效療法

本刊物係由新醫學專刊社負責，內容豐富，涵蓋醫學各個領域。歡迎訂閱。

色醫男女毒門輕病拾五元

本刊物係由新醫學專刊社負責，內容豐富，涵蓋醫學各個領域。歡迎訂閱。

保春堂

本刊物係由新醫學專刊社負責，內容豐富，涵蓋醫學各個領域。歡迎訂閱。



第 九 四 號

抗戰建國與行易

知難

海

革命的生靈爲了戰勝殘酷的命運，不單運的舉出十事爲證，打破我們數千年來思想的桎梏。而且很精密的推論出『必要必能行』、『不知亦能行』、『有事急成等三個命題。

這四個命題中固然，明人頭既知『行易而知難』，倘是眞已知的，則沒有不能科學的道理。同時他并且強行的推行人情，適乎世界之潮流，合乎人心，適乎社會之需要，而爲先知先覺所決而行之者，即斷無不成者也。

我們抗建建國的偉業，正是循中山先生所指出的『冒險精神』的道路前進，因爲抗建的規模太大了，工作太艱鉅了，我們固然另有一個全盤的計劃，但亦只有理頭苦幹，因勉勉行以底成。況且我們的抗建工作，是爭取

平等而又自由的對象，除了流行的新辭語以外，還有舊辭的存留於當代著作或耳聞於普語之中者，大抵都能擇要摘取。如許多地方詞，例如「精一語聖賢」，述及諸法唯心論中的各種術語，竟有九十二種之多，固無異於買了一冊辯證唯物論的專書。只可惜本書的出版，適在二次大戰的前夜，以致不能把變化多端的最新的名詞和術語匯編成一本大叢紙。不過這缺點在『國聲新聞辭典』裏可以部分地補足。

此外，本辭典附錄「六十年來世今日民族戰爭的賠與是何等偉大，而且它對於最近五十年來中國青年思想變動做過怎樣的橋樑！」作者的任務是：

七七、七北方面青年的思想變動認識地告訴讀者。他說這個階段雖是短促，而內容却是博大，多變，而且是滌深的一輩有血有肉年青人達成了這奇蹟。如同海潮一樣，從一九二〇到「七七」思想變化的緊要的連索。

小童的人手，多半是北方的入中學生，他們有的是從魯途中轉

論年少氣盛

鄧士

「軟刀子」

萬昇

有一個明朝的讀書人，曾經在鼓詞裏說起紂王道：「纔年家軟刀子割頭不覺死，只等得太子紂懸懸知道生命有差。」魯迅先生借此發過感慨說：「中國人倘被那刑司用刀子來割，是覺得痛的，還有法子想；倘是軟刀子，那可真是『割頭不覺死』，一定要受。」

軟刀子確實可怕，使你慢慢的死去；痛苦又是逐步增加的，不像！用鋼刀在割，那樣猛而快。抽鴉片，吃紅丸，白面的人多，而願意對着軟刀子的人卻沒有，原因就是：在鴉片，白面，紅丸之類是軟刀子，「割頭不覺死」的。「紅蓮寺」裏的和尚把擔帶一擡，便變成鋒利無匹的鋼刀，割幾回。軟刀子却連晃晃的刀鋒也不給人看見，使人樂於受死。

翻開歷史，我們看到異族入據中國的，曾有過幾次：一是蒙古人的元朝；一是滿洲人的清朝。鐵木真也靠孔子為「大成至聖文宣王」，並詔以周敦頤、張載、邵雍、程頤、司馬光、朱熹、呂祖謙等從祀孔子，實在却很看不起讀書人，把「儒」列在「祖」和「孔」之間，結果不滿百年而亡。有清一代即不明。康熙廿八年，訪求孔氏隱匿之士；舉行博學鴻儒科；統流儒科；誅飾文事；網羅賢士；大開科學；把海、英、材，網羅一處，使其沉湎在詞話章句間。於是天下太平，傳了二百六十八年。即太平天國時，還有會黨等輩來翻弄「綱常名教」和「君臣大義」而叛弄滿洲人中興。其區別便在蒙古人用鋼刀，而滿洲人用的是軟刀子。

前幾天，在報上看到一條哈瓦斯社的東京電報，說是：「朝日新聞」出版戰時，日本的官報機關「東京問題研究會」為澈底了解中國民族民情，擬派該調查團前往中國，調查人情風俗及經濟現況，由該會副會長大倉主特其事。中國人民對博覽習慣，素來認為神聖不可侵犯，倘不以預及，則任何為博覽而樹立的計劃均將失敗，是以必須澈底認識之。該調查團結果，大抵可於一九四二年三月底發表，屆時不難為建設新亞洲之良好基礎。云云。

硬的手段既無可施而無效，於是轉變作風，使用軟的「商場作風」了。樹立公權權是第一步，「調查」，「觀光」，發動「文化交際」，組織什麼「新聞學會」，「觀光學會」，「文化協會」之類，都是支支節節而已。使中國

乎天地之間，以官制為無主，則也。其為氣也，氣一已斷，不惟己已斷，則一舉一不係於心，則一萬餘人，郭泰實彰等為其主，美士國氣節，太學招生，宋亦以和戰無所求成，然而欽宗之

現代文化辭典

丁浩等編譯
世界書局發行
廿四年九月初版
四八四面 實價六元

記得上星期會將「國際新聞辭典」介紹給讀者。但是「國際新聞辭典」的資料，畢竟僅限於國際時事的部門。對於閱讀新聞紙的讀者固然有絕大的幫助；對於研究學術文化的研究者，因為其資料的偏狹一面，借助的地方可說是不太足夠。爲了便利一般學術文化研究的讀者，我們願推荐這本「今日和明天的阿列克斯山大全集」。在縱的方面，它可以使讀者明瞭各國盛衰的變遷；橫的方面，它可使讀者洞悉強烈勢力之分配及其手段的權衡。乃是研究國際時事的像這樣的文獻，乃是絕好的參考材料。而從事於學術研究的學者，備有這樣豐富的關於學科範圍的大助力，那是不難想像，更何況是過人的大助力。

這是Alexander Read所著The Atlas of Today and Tomorrow的全譯本，總計全長十六萬字，表格一百三十餘。

國家民族宗教和人口；交通的門戶；國家和社會

關於「新生代」

學海泛舟的小夥伴們
及旅滬定居的左子剛
。劉劍明，却因為愛病的
嚴重，既無民族愛國
情，即忠於民族解放運
運的工作也不能盡他
有的力量；他亦參加過
「二·九」的示威遊行
，而不能加入「寒夜
與生下鄉宜俱幽」，所
以他只是一類半，一類
先鋒隊的鐘子吧。

本書多的是曲折。它從當時官
的昏庸、賄賂、貪婪、人盡其
托，反映出路「新生」一代的勇
熱烈，不屈服，不死亡的，永無
，因此更能顯出其價值，我特
特別對於那無知的豬死害的人學
，他們說他們走上去的青年的
，促促促他們走上去民族解放的戰場

：秋報

申報

空白吟

從沒有意外不幸的事

守清，三年如一日，
 日因禍中的人生。
 孤單的安守。
 從沒有意外不幸的事

過武裝全齊的商團
 捕，這是一件莫大
 憾事，我們希望危
 當局對此事作徹底
 清查，防止以後重
 同類的案件發生並
 ▽

五

此多難的孤島，許多不平的事，最近兩租界孤島爲最令人注目的孤軍，行裏的孤軍，鐵的孤軍，當然敵

難民待遇所剪形

鳳凰

不。注意。可。所。那。却。擁。有。數。十。個。前。進。的。青。年。學。生，新。中。國。熱。血。的。健。兒，正。在。埋。頭。苦。幹。着，鍛。鍊。着。

我。到。所。裏。巡。視。剛。祇。在。課。畢。歸。家，則。有。的。肚。胃。日。即。一。彈。一。飢，菜。也。稍。少。但。像。這。樣。米。珠。薪。桂。的。瀝。地，這。樣的。供。給，也。不。能。不。算。優。待。了。

學生。於。是。每。日。早。粥。後，即。向。校。中。讀。書，

空白吟

客

上坐
洪

懷鄉曲

10

灑灑航行被迫停頓。

不少的學生一聲不響，默然的在自修著，或有二三個同學衝動了沉寂，不到幾分鐘就不會停的。同樣在清早，雀聲剛衛落了晨鷄，四圍尚是靜寂。

「讀者」樹根落，落一語；『私生子』這兩個問題發生後，至今還沒有解決。我們聽林『合作』。

小童先生列舉數點，我們需要聲明一下。小童先生所舉如下：『（一）前日（即一月廿一日）下午三時許，我乘火車過着長城，感到故鄉的興趣。倒反而忘懷了長城的試煉，感到了故鄉的樂趣。』


由極東東北的海岸線上遷徙到極西南的山國中古城里。舉目一所望，茸山深翠；巨石峰峻，清流如絲。所處的環境，又是那麼醇濃。於是纔轉念於碧藍的天，海久之也對着苦衷的誠實感到莫大的興趣。倒反而忘懷了長城的試煉，感到了故鄉的樂趣。』

『森林煤礦』，『大豆高粱』，雖然影兒都用這些物產來賞美我的東北故鄉，並沒有引起我的鄉思，當他們的肺腑話這些時候。離開故鄉還在十二年前，那時我值歲。

空白頌

—

煊麗的圖畫，有燦爛的河山，豐腴的田野，有淳厚的風氣，堅毅的意志，有鮮血橫流，有國旗飛揚；這裏有莊嚴，與倫比。這裏有充滿着生


肺癆科
X 光檢查
 每日上午十時至十二時
 星期二四日一元餘三元
人工氣胸
 每星期一四九午後二時至四時
 收費低廉
電話：八四〇五〇
院址薩坡賽路福煦路

張箴言醫師

X光心 肺檢驗 紙收費一元

設備 最新式巨型X光機

最新人工氣胸器及各種電療器械等

專科 肺癆、吐血、氣喘、咳嗽、及內外各科

門診 上午九時至十二時 一元
下午二時至五時 五角

診所 愛文堂路東門外里九號
電話：二六四九〇號

中國
戒煙
療養院

專門戒除一切煙毒

宿理嚴格負責斷癮

病房分特、頭、二、三等
走日自四元一起粥菜藥費完全在內醫大不加
戒戒每日藥費二元五角藥大不加診金過計

院長金學高醫師

院址蘇德路四馬路口
電話八七四二號
分院蘇台路四馬路口
電話九六七四二號

在我們看報紙歷中，報紙上「空白」，已是司空慣見的事。

九年來重要新聞中，以□□或××代替了無數沉痛的字樣，在每個人的心頭刻劃上最深沉的印象，永遠不能磨滅的創傷。

今天，我又讀到了「空白」，我却在這裏，認清了它更偉大的涵義，它使我發覺生不出出的痛楚的感覺，獲得新生般的欣慰。

在這裏，黑點的文字中，分明地襯托出一片片空白，它象徵着潔淨，光明！我們不必以我們的文，拘束了油墨印成的文，我注目着空白，我的沐浴在它崇高的潔白的中了。這裏，我得到了用眼睛看見的文字，用耳朵去聽的聲音，用心頭去跳的奔騰，它來自的靈魂深處。這裏，我把握着歌聲，雄渾，激盪，雷聲般的滾滾出岳，大海洶湧的節奏，他們自由，歌聲解放，開闢自由歌門，這裏展開着


我頌
起壯
到聖
落能
不燦
現中
想像

我的命，
的力量和勝利的笑容。我再沒有聽到痛苦的呻吟，悲
哭的聲響，虛偽的乾笑，和不
經意的慰語，我看不到你
的臉，緊蹙的眉，和愁恨的
莫衷一，它告訴我生命的真諦。
它，告訴我們生命的真諦。
在它裏面的光輝中，暴
露出奴隸的末路，它以銳利
的光芒掃去牠們的巢穴，使
他們慄慄的形態在光輝裏戰
慄。

我要歌頌「空白」的人，
我感謝在這裏留下空白的人，
「空白」給我們填寫了比
文字更有意義的事，更值得留
待我們去填寫勝利的捷報。



知見其文如



「孩子：『不，我說是偷兒！』」

中年人：「你將來就知道了。」

孩子：「突然想起：『那，你爲什麼還要到他們的巢裏去？』」

中年人：「他們比我們捉的東西多，我去學些，將來對付他們。」

三個人沉默着上碼頭孩子心裏老想着怎麼去對付他們的。船快開了，他亦不知道。

× × ×

兩年後我們舉家遷到現在住的地方去。只大哥哥去後的第五年，故鄉就饑饉統統荒下。將近十五年沒看見大哥，由故鄉來的人說大哥成了「鬍子」，常帶他們搗蛋。

故鄉成「鬍子」的可多了。去去，去去，去去，跟我們同歲的表叔，十八歲當的鬍子。

（關麟慶 衣衣金）